



Un Lugar para Empezar: Entendiendo los niveles actuales de logros académicos y declaración de desempeño funcional

(A Place to Start: Understanding the present level of academic achievement and functional performance - Spanish translation)

El equipo de un estudiante con un Programa de Educación Individualizada (Individualized Education Program-IEP) espera que los servicios de educación especial ayuden al estudiante a satisfacer sus necesidades únicas y lo prepare para obtener una mayor educación, empleo y vida independiente.¹ Como una fundación para logros más altos y metas del IEP, el equipo del IEP identificará:

- Los niveles actuales de aprendizaje o desempeño
- El efecto o impacto de la discapacidad del niño en el aprendizaje

Este proceso puede ser comparado con un plan de viaje a otra ciudad: Usted necesita saber de dónde está iniciando así como qué pudiera hacer su viaje más complicado. El equipo verá desde dónde está iniciando su niño y cómo su discapacidad impacta su aprendizaje.

El equipo del IEP, incluyendo a sus padres, hará estas preguntas tan importantes en la reunión anual del IEP:

- ¿Cuáles son los retos relacionados con la discapacidad que afecta el progreso del estudiante y su participación en el programa regular de estudios?
- ¿A qué niveles académicos y funcionales está el estudiante desempeñándose actualmente? (¿Dónde está punto de inicio del estudiante?)²
- ¿Qué estrategias, acomodaciones, y tecnología auxiliar ya ha sido exitosa para el aprendizaje del estudiante? ¿Ha tenido el estudiante una evaluación de tecnología auxiliar (Assistive Technology-AT)?
- ¿Cuáles son los estándares académicos del nivel de grado para el grado del estudiante?³ ¿Cómo se comparan las destrezas del estudiante a esos estándares?
- ¿Se comporta el estudiante y aprende con destrezas de desarrollo apropiadas para su edad?
- ¿Cómo se desempeña el estudiante en ambientes no escolares? (Información proveída por la familia)
- ¿Qué piensa el estudiante que funciona o no funciona durante su día escolar?
- ¿Hay alguna otra información que necesitamos para proveer una imagen completa del estudiante?⁴

Las respuestas a estas preguntas serán documentadas cada año como niveles actuales de logros académicos y declaración de desempeño funcional (Present Levels of Academic Achievement and Functional Performance –PLAAFP). El IEP anual del estudiante será el mapa que lo guíe desde los niveles iniciales de desempeño a altos niveles de desempeño.

¹Ley de Educación para Personas con Discapacidades (Individuals with Disabilities Education Act-IDEA) 601 (d)(1)

² Según se usa en educación especial, funcional significa actividades rutinarias de la vida diaria. Registro Federal del 14 de agosto de 2006, Análisis de Comentarios y Cambios, página 46661

³ Minnesota sigue una serie de estándares académicos en Lenguaje (Language Arts), matemáticas, estudios sociales, dominio del idioma inglés y ciencia para Kindergarten hasta el grado 12. Los estándares describen lo que todos los estudiantes en un grado particular se espera que ellos sepan hacer. Los distritos escolares han escogido varios programas para enseñar estas destrezas a sus estudiantes.

⁴ Ver la hoja informativa “Seis áreas que pudieran afectar el IEP de su hijo” PACER.org/Parent/php/php-c221.pdf

La declaración de PLAAFP dará una imagen instantánea del estudiante en un lugar y tiempo determinado. Describirá los niveles de desempeño en que el estudiante está funcionando actualmente académica y funcionalmente. Esto incluye una descripción de las fortalezas y necesidades del estudiante. Las áreas que el equipo considerará incluyen.

- Académicas
- Comunicación
- Inteligencia funcional general
- Salud
- Motriz o física
- Sensorial (Como visión o audición)
- Social y emocional

Transición postsecundaria para vida adulta independiente (empezando en el noveno grado)

La declaración de PLAAFP incluirá la información recolectada de varias fuentes, incluyendo:

- Finalizando los niveles de desempeño en las metas del año pasado
- Los resultados de cualquier nueva evaluación de educación especial
- Desempeño en pruebas del distrito y estatales, incluyendo identificación de destrezas y conocimientos ya adquiridos en relación con los estándares académicos de nivel de grado
- Grados y observaciones en el salón de clase, incluyendo información de la conducta
- Información del estudiante y de los padres (usted tiene información importante para compartir acerca de su hijo y usted los profesionales de la escuela pudieran ver a su hijo de diferentes maneras y en diferentes ambientes y situaciones)
- Intereses y fortalezas, incluyendo áreas no curriculares (estas pueden proveer información valiosa acerca de las habilidades, potencial de aprendizaje y posible motivadores del estudiante)
- Cualquier estrategia, acomodaciones o artefactos de tecnología auxiliar que ya han demostrado éxito.

Es importante notar que la maestra de educación regular del estudiante, un miembro requerido del equipo del IEP es un miembro clave del equipo.⁵

- Esta maestra conoce las expectativas del nivel de grado y el nivel de edad para todos los niños así que ella sabrá cómo un estudiante está haciendo en las destrezas de nivel de grado comparado con sus compañeros.
- El equipo se querrá asegurar de que la maestra designada de educación regular trae a la reunión la información apropiada. Por ejemplo, una maestra de arte pudiera ser la maestra de educación regular pero no estar familiarizada con las destrezas de lectura y matemáticas del niño.
- Dependiendo en el tiempo del año en que se celebre la reunión del IEP debe ser escrita en declaraciones breves, claras, específicas y precisas con suficiente información que describa las destrezas actuales del estudiante en términos objetivos y medibles. Si se reportan calificaciones, estas deben ser explicadas por sí mismas o explicadas.⁶

La declaración de PLAAFP conllevara al desarrollo de metas anuales, acomodaciones, modificaciones y otros servicios del IEP. Todas las metas deben ser conectadas a la declaración del PLAAFP. El conocimiento del PAAFP por parte de los padres y del proceso del IEP puede ser una parte importante del equipo del IEP y ayudar a su hijo a trabajar para más altos desempeños.

⁵La ley de Educación para Personas con Discapacidades (Individuals with Disabilities Education Act) establece que el distrito escolar debe asignar una maestra de educación regular del estudiante a la reunión del IEP si el estudiante es o puede participar en el entorno de educación regular durante su año de IEP. Aunque los padres acepten por escrito disculpar la ausencia de uno o más miembros del IEP, PACER recomienda que todos los miembros del IEP estén presentes en orden de planear un IEP apropiado para el IEP del estudiante.

⁶ Vea la hoja informativa de PACER PHP-c253, Ejemplos de Niveles Actuales de Logro académico y Desempeño Funcional (Present Levels of Academic Achievement and Functional Performance-PLAAFP) Examples